



EVANGEL CHRISTIAN
ASSEMBLY

远古七教会

THE 7 ANCIENT CHURCHES

十月与十一月讲道系列
October & November Sermon Series



撒狄教会 — 沉睡的教会

SARDIS CHURCH —

THE SLUMBERING CHURCH



启示录 Revelation 3:1 – 6

1 “你要写信给撒狄教会的使者说，那有 神的七灵和七星的说：我知道你的行为，按名你是活的，其实是死的。2 你要警醒，坚固那剩下将要衰微的（“衰微”原文作“死”），因我见你的行为，在我 神面前，没有一样是完全的。3 所以要回想你是怎样领受，怎样听见的，又要遵守，并要悔改。若不警醒，我必临到你那里，如同贼一样。我几时临到，你也决不能知道。

1 “To the angel of the church in Sardis write: These are the words of him who holds the seven spirits of God and the seven stars. I know your deeds; you have a reputation of being alive, but you are dead. 2 Wake up! Strengthen what remains and is about to die, for I have found your deeds unfinished in the sight of my God. 3 Remember, therefore, what you have received and heard; hold it fast, and repent. But if you do not wake up, I will come like a thief, and you will not know at what time I will come to you.

启示录 Revelations 3:1 – 6

4 然而在撒狄，你还有几名是未曾污秽自己衣服的，他们要穿白衣与我同行，因为他们是配得过的。5 凡得胜的，必这样穿白衣，我也必不从生命册上涂抹他的名，且要在我父面前和我父众使者面前认他的名。6 圣灵向众教会所说的话，凡有耳的，就应当听。”

4 Yet you have a few people in Sardis who have not soiled their clothes. They will walk with me, dressed in white, for they are worthy. 5 The one who is victorious will, like them, be dressed in white. I will never blot out the name of that person from the book of life, but will acknowledge that name before my Father and his angels. 6 Whoever has ears, let them hear what the Spirit says to the churches.

属灵状态

THE SPIRIT OF THE
CHURCH



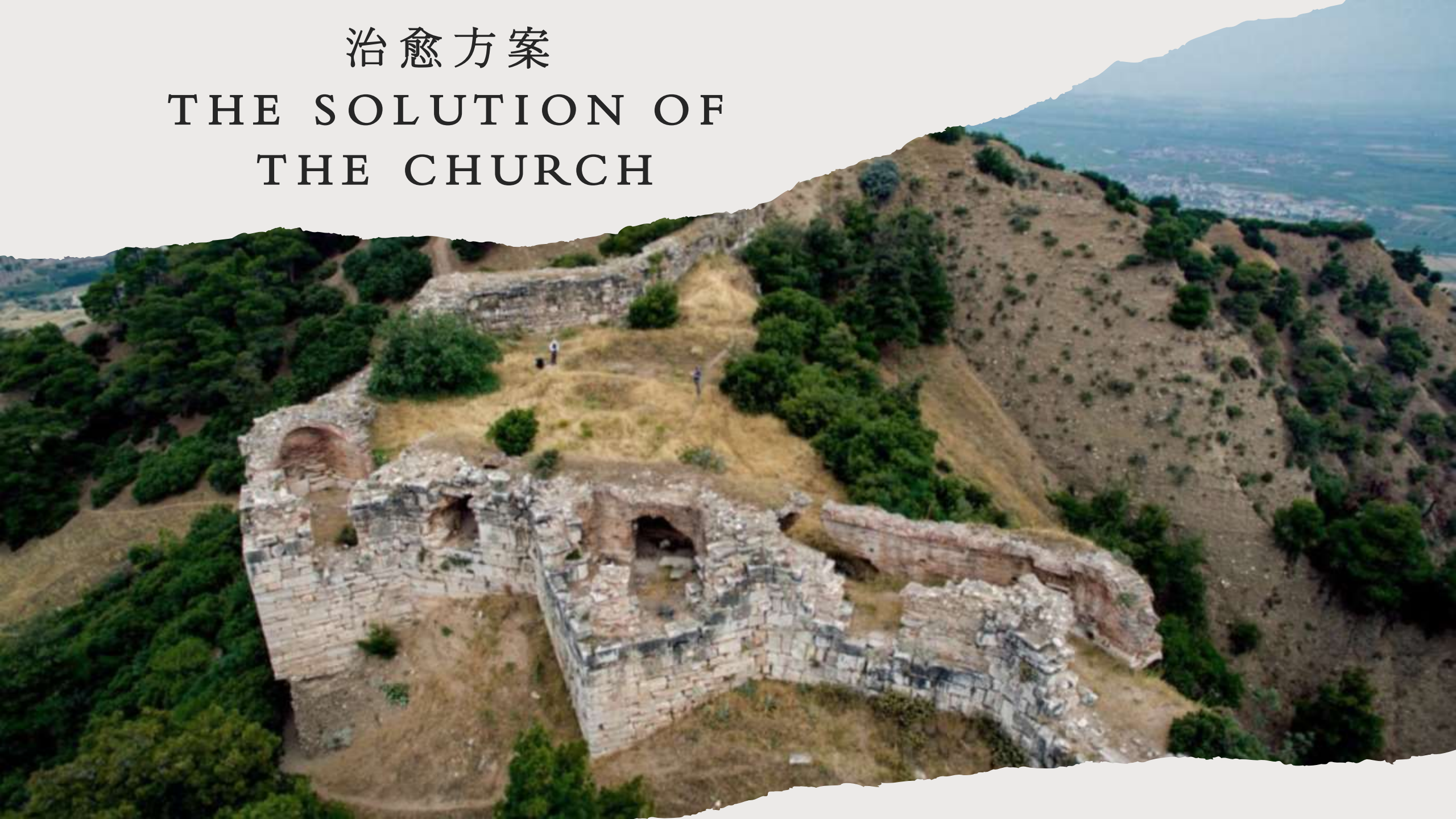
以赛亚书 Isaiah 11:2

耶和华的灵必住在他身上，就是使他有智慧和聪明的灵、谋略和能力的灵、知识和敬畏耶和华的灵。

The Spirit of the Lord will rest on him—the Spirit of wisdom and of understanding, the Spirit of counsel and of might, the Spirit of the knowledge and fear of the Lord.

治愈方案

THE SOLUTION OF
THE CHURCH



启示录 Revelation 3:2-3

2 你要警醒，坚固那剩下将要衰微的（“衰微”原文作“死”），因我见你的行为，在我 神面前，没有一样是完全的。3 所以要回想你是怎样领受，怎样听见的，又要遵守，并要悔改。若不警醒，我必临到你那里，如同贼一样。我几时临到，你也决不能知道。

2 Wake up! Strengthen what remains and is about to die, for I have found your deeds unfinished in the sight of my God. 3 Remember, therefore, what you have received and heard; hold it fast, and repent. But if you do not wake up, I will come like a thief, and you will not know at what time I will come to you.

1. 苏醒 WAKE UP



以弗所书 Ephesians 5:14

所以主说：“你这睡着的人当醒过来，从死里复活，基督就要光照你了。”

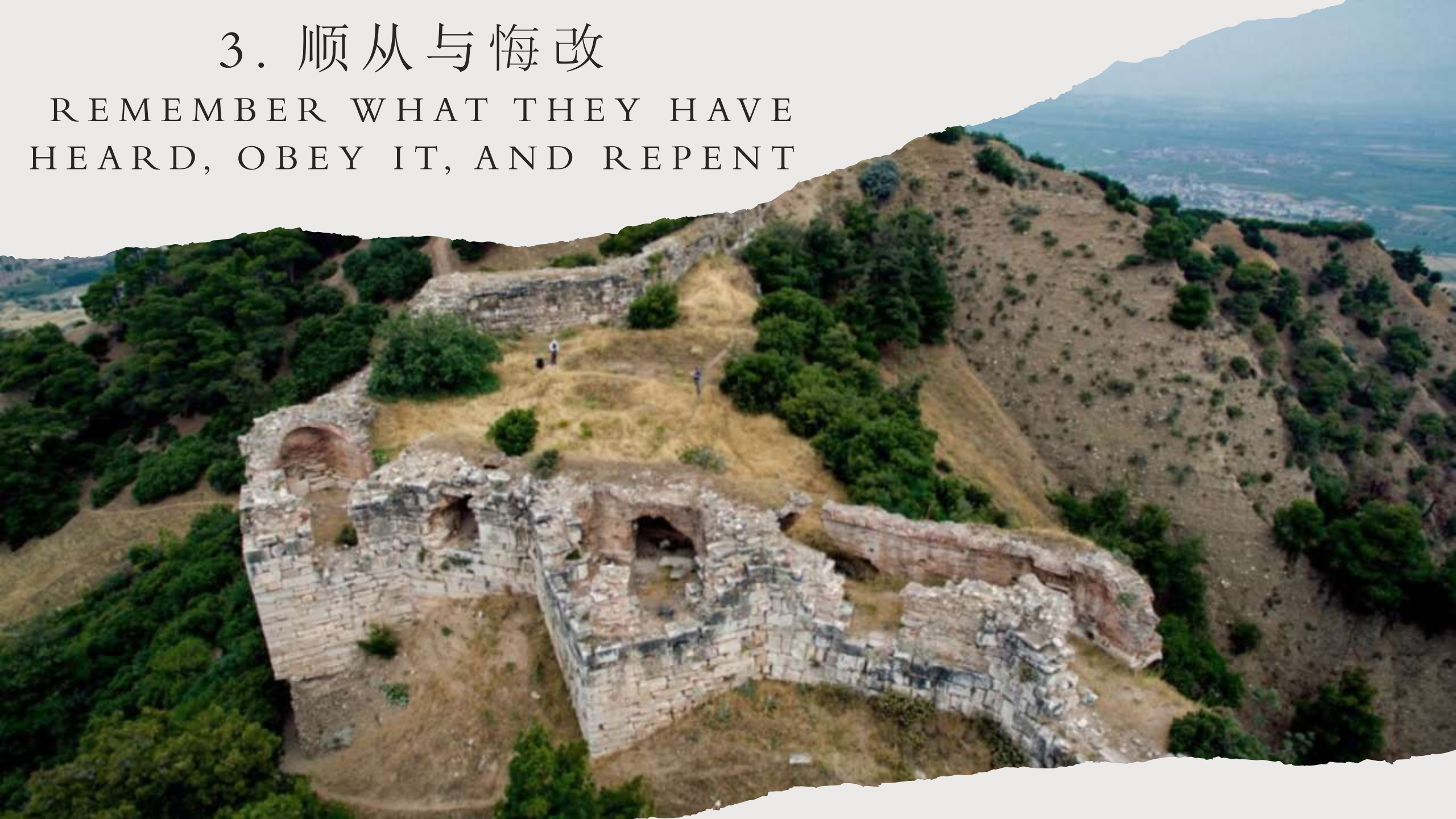
This is why it is said: “Wake up, sleeper, rise from the dead, and Christ will shine on you.”

2. 坚固那剩下的 STRENGTHEN WHAT REMAINS



3. 顺从与悔改

REMEMBER WHAT THEY HAVE
HEARD, OBEY IT, AND REPENT



4. 恢复盼望

RECOVER THE HOPE OF THE
LORD'S SECOND COMING



主的应许

THE PROMISE FOR THE
CHURCH



启示录 Revelation 3:5

凡得胜的，必这样穿白衣，我也必不从生命册上涂抹他的名，且要在我父面前和我父众使者面前认他的名。

The one who is victorious will, like them, be dressed in white. I will never blot out the name of that person from the book of life, but will acknowledge that name before my Father and his angels.

罗马书 Romans 8:38-39

38 因为我深信无论是死，是生，是天使，是掌权的，是有能的，是现在的事，是将来的事，39 是高大的，是低处的，是别的受造之物，都不能叫我们与神的爱隔绝；这爱是在我们的主基督耶稣里的。

38 For I am convinced that neither death nor life, neither angels nor demons, neither the present nor the future, nor any powers, 39 neither height nor depth, nor anything else in all creation, will be able to separate us from the love of God that is in Christ Jesus our Lord.